



9^{ème} Coupe Mondiale de fleurets cadets

FHC/FDC /Circuit européen

[Individuel Garçons: 10 DECEMBRE 2011]

[Individuel Filles: 10 & 11 DECEMBRE 2011]

[Equipes Garçons: 11 DECEMBRE 2011]

9th "Cadet" Men and Women Foil World Cup in Cabriès

Individual for Boys: Saturday the 10th of Dec.2011

Individual for Girls: Saturday the 10th and Sunday the 11th of Dec.2011

Boys Teams Tournaments: Sunday the 11th 2011

En 1988 déjà, les Championnats du Monde d'escrime cadets se déroulaient à Cabriès...

In 1988, the Cadets world championship took place in Cabriès...

Pour la neuvième année consécutive, la section Escrime de l'Olympique Cabriès Calas, en collaboration avec la Confédération Européenne d'Escrime, la Fédération Française d'Escrime, la Municipalité de Cabriès, la Ligue de Provence, le Conseil Général des Bouches-du-Rhône, la Région PACA et la Communauté du Pays d'Aix, organise les samedi 10 et dimanche 11 Décembre 2011 sa neuvième Coupe Mondiale de Fleuret Cadets, épreuve du Circuit Européen Cadet, ouverte aux garçons et aux filles, individuelle et par équipes (pour les garçons uniquement le dimanche 11/12).

For the ninth consecutive year, the Fencing section of "l'Olympique Cabriès Calas", with the cooperation of the European Fencing Confederation, the French Federation of fencing, the Municipality of Cabriès, the league of Provence, the General Council of our region and communities of the Country of Aix, organizes on, Saturday 10th and Sunday 11th of December 2011 its 9th Foil World Cup opened to boys and girls cadet, European tour event, individual and by teams (for boys only on Sunday 11th of December 2011).

Horaires

Horaries

Vendredi 9 Décembre

→ Vérification du matériel et inscriptions

De 17h à 21 heures pour les garçons et les filles. Pour les filles une autre plage horaire sera ouverte le samedi 10 décembre de 9h à 13h.

Samedi 10 Décembre

Fleuret Hommes – Tournoi Individuel

→ 7H00 à 7H30 : Appel - Vérification des présences
→ 8H00 : Début des assauts. 1 tour de poule, Tableau d'élimination directe sans repêchage, FIE JWC formula.
→ 18h00 : Tableau final.

Fleuret Dames – Tournoi Individuel

→ 9H00 à 13H00 : Vérification des présences et du matériel - Paiement des inscriptions. Appel
→ 13H30 : Début des assauts. 2 tours de poule, Tableau d'élimination directe pour qualifier 32 tireuses pour le Dimanche.

Friday 9 December

→ Check-in and equipment check

05H00pm to 09H00pm for the boys and the girls. For the girls an other session will be open on Saturday 10/12 between 09H00 am to 1H00pm

Saturday 10 December

Boys' individual tournament

→ 07H00 AM to 07h30 AM : Check in - Registration fees payment
→ 08H00 AM: 1st round of pools. 1 round of pools, Direct elimination without repechage, FIE JWC formula.
→ 18H00 PM : Final Tableau of the Boys' Tournament

Girls' individual tournament

→ 9H00 am – 01H00 PM : Check in – Equipment check- Registration fees payment.
→ 01H30 PM : 1st round of pools. 2 round of pools, Direct elimination for 32 fencers for Sunday.

Fleuret Hommes – Tournoi par équipes

→ 15H00 : Confirmation d'enregistrement des équipes.
Paiement des inscriptions.

Dimanche 11 Décembre

Fleuret Hommes – Tournoi par équipes

→ 07H00 : Ouverture de la salle
→ 07H45 : Réunion des arbitres et capitaines d'équipes
→ 08H00 : Début des assauts directement sur les pistes
Tableau d'élimination directe. Formule FIE (toutes les places sont tirées)
→ 15h00 : Tableau final.
Le Directoire Technique se réserve la possibilité de changer la formule selon le nombre d'équipes présentes.

Fleuret Dames – Tournoi Individuel

→ 9H00: Vérification des présences
→ 10H00: Début des assauts. Tableau d'élimination directe avec repêchage pour les 32 tireuses qualifiées.
→ 15H00 : Tableau final

Teams tournament for boys

→ 03h00 PM : Check in - Registration fees payment for the teams.

Sunday 11 December

Teams tournament for boys

→ 07H00 : Check-in. Confirmation of presence
→ 08H00 : 1st round of pools - Go directly to the lines

Direct elimination Tableau

→ 07H00 PM : Final Tableau for the Boys' Tournament

Formules

Tournois individuels

→ Ouvert aux tireurs nés en 1995 et après

→ **Garçons** : 1tour de Poule, Tableau d'élimination directe sans repêchage, FIE JWC formula.

→ **Filles** : 2 tours de Poule, Tableau d'élimination directe avec repêchage à partir des 32.

→ Récompenses de qualité aux huit premiers tireurs.

→ Matériel et équipements conformes aux normes de la Fédération Internationale d'Escrime (FIE) et de la Confédération Européenne d'Escrime (CEE) avec tenues 800 N et masques 1600 N - Utilisation obligatoire de la bavette conductrice.
La présence du nom du tireur dans son dos n'est pas obligatoire.
Un contrôle du matériel sera effectué pour le masque et la cuirasse électrique (voir horaires)

Competition organisation

Formula of Individual Tournaments

→ Open to Cadet boys and girls born in 1995 or younger

→ **Boys** : 1 round of pool ,then direct elimination without repechage, FIE JWC formula.

→ **Girls** : Two rounds of pools ,then direct elimination with repechage starting from Tableau 32

→ Rewards for quality to the first eight marksmen

→ FIE standard equipment and clothing will be required, i.e., 800N clothing, 1600N mask and FIE approved blade. The electric bib will be compulsory used. Printing of the fencer's name on the back of the jacket is not required. EFC regulations will apply throughout the competition. The material will be checked, mask and electric jacket (see time schedules)



→ Le Directoire Technique tranchera sans appel les cas non prévus au présent règlement. Il sera composé sur place avec les délégués Français et étrangers.

→ A Technical Delegation will make decisions independently for all situations not dealt with by this document. The Technical Delegation will be created at the competition with French and foreign delegates.

Tournoi par équipes Garçons

→ Le tournoi par équipes est ouvert aux équipes nationales (sans limitation), aux équipes de ligue (une seule équipe par ligue) et aux équipes de club (1 seule équipe par club), **uniquement pour les garçons**. Les équipes devront confirmer par email à cabriesescrime@orange.fr leur participation avant le vendredi 2 décembre 2011. Le nombre d'équipes participantes est limité à 40 selon ordre chronologique d'inscription. Au-delà, les équipes retardataires seront placées en liste d'attente, et repêchées en cas de désistement.

Pas de tournoi par équipes pour les filles cette année.

→ La présence définitive au tournoi par équipes devra être confirmée sur place le samedi 10 décembre.

→ Un droit d'engagement de 50€ par équipe sera perçu au moment de la confirmation de présence.

→ Tournoi masculin. Equipe de trois tireurs. Ouvert aux équipes nationales, aux équipes de ligue et aux équipes de club.

Formule à établir selon le nombre d'équipes présentes.

→ Récompenses de qualité aux 3 premières équipes.

→ Inscriptions des équipes et des arbitres par leur fédération nationale sur le site <http://www.eurofencing.info>

→ Arbitre: 1 à 2 équipes : 1 arbitre / 3 à 4 équipes : 2 arbitres

Team tournament for Boys

→ The tournament is open to National Teams and to Club Teams, **only for boys**. Registration must be sent by email to cabriesescrime@orange.fr before Friday 2nd of December.

We can welcome only the first 40 registered teams. Then, the following teams that want to register will have to wait to know if there are some missing teams for them to participate.

This year, we don't organize a Team Tournaments for the girls.

→ Confirmation of Registration : On site during the individual tournament on Saturday 10th Dec.

→ Registration fee by 50€ to be paid at the venue when confirming the registration.

→ Formula : Tournament male. Team of three fencers. Open to national teams and club teams. Depending on the number of participants, but could be : One round of pools. Direct elimination with classification matches

→ All the registration for teams and referees have to be done necessarily on the web site of the european fencing confederation <http://www.eurofencing.info>

→ Referee : 1 to 2 teams : 1 referee / 3 to 4 teams : 2 referees



Lieu

Venue

Complexe sportif Raymond Martin

Plaine du Boulard, Rue Raymond Martin.

13480 Cabriès, France.

TEL +33 4 42 22 57 07/ FAX +33 4 42 61 10 28

Hébergement

Accommodation

- Hôtel Novotel Marseille-Aéroport
- Hôtel Ibis Marseille-Aéroport
- Hôtel Best Western Arbois

- Hôtel Novotel Marseille-Aéroport
- Hôtel Ibis Marseille-Aéroport
- Hôtel Best Western Arbois

Ces trois hôtels pratiquent des tarifs préférentiels et seront desservis depuis la Gare Aix TGV et l'Aéroport de Marseille-Provence par une navette qui permettra aussi de se rendre sur les lieux de la compétition.

→ Attention : aucun autre hôtel ne sera desservi par la navette.

Coordonnées, tarifs et formulaires de réservation sur le site internet de la compétition.

These three hotels propose preferential (cheap) tariffs and will be served by a shuttle from the Aix TGV Railway Station & Marseille-Provence Airport and then to go to the competition venue.

Be careful ! Any other hotel will be served by the shuttle.

All datas, prices and bill for reservation to be found on our website.

Transports

Transports

Un service de navettes fonctionnera pendant tout le week-end. De l'aéroport Marseille Provence et la gare Aix en Provence TGV (la gare de Marseille St Charles n'est pas desservie) vers les hôtels cités plus haut (et uniquement) puis retour vers ces sites pour les départs. Les jours de compétition, les navettes transporteront les personnes des hôtels au lieu de compétition et retour.

→ Une participation de 15€ par personne est demandée pour l'utilisation des navettes sur l'ensemble du week-end. Toute personne transportée devra acquitter cette participation (escrimeurs et accompagnateurs).

Les réservations de navette devront être effectuées au plus tard le 1er décembre par email et payées au plus tard le 3 décembre par virement ou chèque. Un badge nominatif sera alors adressé par email. Il devra être présenté à chaque montée dans le bus.

A shuttle service will run during all the week-end .from Marseille-Provence Airport and the Aix en Provence " TGV " railway station.(St Charles station in Marseille will not be served) to the above hotels (and only those) then back for departure.

On Saturday, Sunday and Monday, the shuttles will go from the hotels to the venue and back.

→ The fee for using shuttles during the whole week-end will be by 15€ / person. Any person who wants to use shuttles will have to pay this fee. This amount of 15€ has to be paid only one time to use shuttles during all the week-end.

You must book your shuttle on email at cabriesescrime@orange.fr . The fees will be paid by swift transfer (please ask us for our bank datas) or at the venue when you'll confirm your fencers' registration The shuttle reservation as to be made before the 3rd of December.

OCC ESCRIME

Foyer rural, plaine du Boulard - 13480 Cabriès, France
Tél. : (+33) 4 42 22 57 07 - Fax : (+33). 4 42 61 10 28
Email : cabriesescrime@orange.fr
Site Internet / Web site : www.olympiquecabriescalas.com

Inscriptions, Arbitres

Aucun engagement ne sera pris sur place.

→ Les engagements pour les **tireurs français** se feront avant le **mercredi 30 novembre 2011** sur le site FFE www.escrime-ffe.fr.

→ Les engagements devront être impérativement effectués au plus tard le **mercredi 30 novembre 2011 sur le site FFE pour les français uniquement. Pour les tireurs étrangers et les équipes étrangères** sur le site de la Confédération Européenne via chaque Fédération Nationale.

Aucune inscription ne doit être transmise individuellement ou par un club.

→ Les inscriptions des tireurs et arbitres doivent être faites par leur Fédération nationale impérativement sur le site EFC/CEE.

<http://www.eurofencing.info>

→ Un droit d'engagement de 15 € sera perçu par tireur au moment de la confirmation de présence.

→ Arbitre :

1 à 4 tireurs : pas d'arbitre requis
5 à 9 tireurs : 1 arbitre
10 à 15 tireurs : 2 arbitres
16 à 20 tireurs : 3 arbitres

Si le nombre d'arbitres fournis n'est pas respecté par une Fédération, elle devra s'acquitter d'une amende de 500 € par arbitre manquant, à régler avant la date de clôture des inscriptions.

Registration fee, Referee

No registration at the venue.

→ *All the registrations have to be done necessarily before **Friday 2nd of December 2011** on the Web Site of the European Fencing Confederation by each National Federation.*

Any registration can't be sent directly by a fencer or a club.

Only the National Federations are allowed to send the registrations of their fencers and referees on the website of the EFC/CEE.

<http://www.eurofencing.info>

→ *Registration fee : 15€ per fencer. To be paid when check-in at the venue.*

→ *Referees :*

*1 to 4 fencers : No referee required
5 to 9 fencers : 1 referee
10 to 15 fencers : 2 referees
16 to 20 fencers : 3 referees*

Failure to comply with this rule will result in a 500 € fine for each referee short of the required number. This fee must be paid before any fencers from the offending country will be allowed to compete.

